



**CIRCOLO VELA ARCO** Lake Garda, September, 24<sup>th</sup> – 26<sup>th</sup> 2020

# **DART 18 „Alpen Cup“ Campionato Italiano & Swiss Class Championship & TORNADO „Arco Trophy“ 2020**

## **BANDO DI REGATA / NOTICE OF RACE**

*“The regatta activities must be performed in accordance with the provisions on contrast and containment of the diffusion of COVID 19 issued by the Federation that the Organizing Committees will activate and to which the participating members must comply under the supervision of the Organizing Committee itself. Any cases of COVID 19 that should be detected during the event will be reported by the Organizing Committee to the competent health bodies in charge”*

<p>1. AUTORITA' ORGANIZZATRICE E LOCALITA' CIRCOLO VELA ARCO Tel./Fax:+39 0464.505086 Email: <a href="mailto:info@circolovelaarco.com">info@circolovelaarco.com</a> Website: <a href="http://www.circolovelaarco.com">www.circolovelaarco.com</a> La regata si svolgerà nello specchio d'acqua antistante al Circolo Vela Arco.</p> <p>2. REGOLE 2.1 La regata sarà condotta secondo le Regole, così come definite dal Regolamento di Regata 2017-2020. 2.2 In caso di conflitto prevarrà il testo in lingua inglese.</p> <p>3. PUBBLICITA' E' ammessa pubblicità come da regole di classe (Regulation 20 World Sailing). Le imbarcazioni italiane che espongono pubblicità devono presentare la relativa licenza rilasciata dalla FIV. Il Comitato Organizzatore può richiedere che tutte le imbarcazioni debbano esporre un adesivo e/o bandiera di strallo dello Sponsor su ogni lato della prua per tutta la durata della manifestazione.</p> <p>4. ELEGGIBILITA' ED AMMISSIONI 4.1 La regata è aperta alle imbarcazioni della Classe DART18 in doppio o in singolo senza armare il fiocco. Classe TORNADO con regolare certificato di stazza 4.2 I concorrenti dovranno essere in regola con l'iscrizione alla Classe 2020. 4.3 Le Iscrizioni dovranno essere inviate al Circolo Vela Arco mediante l'apposito modulo sul sito <a href="http://www.circolovelaarco.com">www.circolovelaarco.com</a>, assieme al pagamento della quota di iscrizione (vedi punto 5 di questo bando di regata). 4.4 Tutti i concorrenti Italiani dovranno essere in regola con il tesseramento FIV 2020, comprensivo di visita medica. I concorrenti stranieri dovranno essere in possesso di analogo tessera emessa dalla loro autorità nazionale. 4.5 I concorrenti dovranno essere coperti da assicurazione RC secondo normativa e massimali FIV (€ 1.500.000,00).</p>	<p>1. ORGANIZING AUTHORITY AND VENUE CIRCOLO VELA ARCO Tel./Fax:+39 0464.505086 Email: <a href="mailto:info@circolovelaarco.com">info@circolovelaarco.com</a> Website: <a href="http://www.circolovelaarco.com">www.circolovelaarco.com</a> The event will be held on the waterfront of Circolo Vela Arco.</p> <p>2. RULES 2.1 The regatta will be governed by the rules as defined in the WS RRS 2017/2020. 2.2 In case of conflict the English version will prevail.</p> <p>3. ADVERTISING Advertising is permitted as per Regulation 20 World Sailing. Italian Boats displaying advertisements must submit the appropriate license issued by the FIV. Competitor may be required from the organizing authority to display advertising stickers or/and flag on both sides of the hull during the whole event.</p> <p>4. ELIGIBILITY AND ENTRIES 4.1 The Regatta is open to the boats of <b>the DART18 Class single or double handed without rigging the jib. The TORNADO Class with a valid measurement certificate.</b> 4.2 Competitors must be registered at their National Class for the year 2020. 4.3 Registrations shall be sent to the Circolo Vela Arco using the form on the web site <a href="http://www.circolovelaarco.com">www.circolovelaarco.com</a>, together with the payment of the entry fee (see point 5 of this Notice of Race) 4.4 Italian sailors shall show their FIV membership card 2020 with valid medical certificate. Foreigner sailors shall carry a similar card issued by their national authority. 4.5 Each participating boat shall be insured with valid third party liability insurance with a minimum cover of €1.500.000 per event or the equivalent if expressed in other currency.</p>	<p>1. VERANSTALTER UND PLATZ CIRCOLO VELA ARCO Tel./Fax:+39 0464.505086 Email: <a href="mailto:info@circolovelaarco.com">info@circolovelaarco.com</a> Website: <a href="http://www.circolovelaarco.com">www.circolovelaarco.com</a> Die Regatta wird auf dem Gardasee vor dem „Circolo Vela Arco“ durchgeführt.</p> <p>2. REGELN 2.1 Die Wettfahrt wird gemäß der World Sailing RRS 2017-2020 durchgeführt. 2.2 Im Falle eines Konfliktes bzgl. der Sprachen gilt die englischsprachige Ausführung.</p> <p>3. WERBUNG Werbung ist gemäß der World Sailing Regelung 20 untersagt. Italienische Boote die Werbung zeigen, müssen die entsprechend ausgestellte Lizenz der FIV vorlegen. Boote können aufgefordert werden, Werbung die vom Veranstalter vorgegeben oder bereitgestellt wird zu zeigen.</p> <p>4. TEILNAHMEBEDINGUNGEN 4.1 Die Regatta ist für alle Boote <b>der Klasse DART18 in Doppel- oder Einzelausführung, ohne den Ausleger zu montieren ausgeschrieben. Und der Klasse TORNADO offen, die über ein reguläres Messzertifikat verfügen.</b> 4.2 Anmeldungen werden bitte an den Circolo Vela Arco über das Formular auf der Webseite (<a href="http://www.circolovelaarco.com">www.circolovelaarco.com</a>) zusammen mit der Zahlung des Startgeldes geschickt. (weitere Info in Punkt 5) 4.3 Italienische Teilnehmer müssen Mitglieder der FIV mit einem gültigen medizinischen Zertifikat sein. Ausländische Segler müssen einen ähnlichen Ausweis ihre nationalen Vereinigung führen. 4.4 Alle Teilnehmer müssen für ihr Boot bei der Einschreibung eine gültige Haftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckung in Höhe von 1,5 Mio. Euro vorzeigen. Andernfalls darf der Segler nicht an der Veranstaltung teilnehmen und das Meldegeld wird nicht zurückgezahlt.</p>
--	--	---





# CIRCOLO VELA ARCO Lake Garda, September, 24<sup>th</sup> – 26<sup>th</sup> 2020

## DART 18 „Alpen Cup“ Campionato Italiano & Swiss Class Championship & TORNADO „Arco Trophy“ 2020

La predetta documentazione dovrà essere spedita al Circolo organizzatore al momento dell'iscrizione e, comunque non oltre Venerdì 20 Settembre.

### 5. TASSA DI ISCRIZIONE

5.1 Per le iscrizioni complete di pagamento, inviate al Circolo Vela Arco entro il **20 Settembre**, mediante l'apposito modulo sul sito [www.circolovelaarco.com](http://www.circolovelaarco.com), **la quota di iscrizione sarà di € 180,00.**

5.2 Saranno accettati pagamenti a mezzo Paypal, carta di credito e/o bonifico bancario:

CIRCOLO VELA ARCO ASD

EU IBAN: IT45K0801634310000000140419

BIC: CCRTIT2T04A

CAUSALE: **DART18 oppure TORNADO 2020 + nome/cognome + n. velico**

### 6. PROGRAMMA DELLA REGATA

6.1 Data	Ora	Descrizione
Giovedì 24 Sett	9-10:30	Info & modifiche Iscrizioni
	11.00	Briefing
	<b>13:00</b>	<b>1° Segnale di Avviso</b>
Venerdì 25 Sett		Regate
		Regate
Sabato 26 Sett		Regate
		Premiazioni

6.2 Il segnale di avviso della prima prova in programma per giovedì 24 settembre sarà dato alle ore 13.00.

6.3 Gli orari delle prove di Venerdì 25 e Sabato 26 settembre saranno esposti all'Albo dei Comunicati online entro le ore 20:00 del giorno precedente.

6.4 L'ultimo giorno di regate non saranno dati segnali di avviso dopo le ore 16.30.

6.5 È previsto un numero massimo di 9 prove.

6.6 Saranno disputate un massimo di 3 prove al giorno. Sarà possibile effettuare la 4<sup>a</sup> prova per recuperare una prova che non è stata possibile effettuare, o a fronte di previsione rischiosa o sfavorevole il giorno successivo.

The above documents shall be sent to the club together with the entry and absolutely not after September 20<sup>th</sup>.

### 5. ENTRY FEE

5.1 For the registrations sent together with the payment to the Circolo Vela Arco **within September 20<sup>th</sup>**, through the web site [www.circolovelaarco.com](http://www.circolovelaarco.com), **the entry fee will be €180,00.**

5.2. Payments can be made by Paypal, Credit card or bank transfer:

CIRCOLO VELA ARCO ASD

EU IBAN: IT45K0801634310000000140419

BIC : CCRTIT2T04A

**DESCRIPTION: DART18 2020 + name/surname+sail no.**

**Or TORNADO 2020 + name/surname + sail no**

### 6. EVENT SCHEDULE

6.1 Date	Time	Description
Thursday Sept, 24 <sup>th</sup>	9 – 10:30am	Info & modifications of the Entries
	11 Uhr	Briefing
	<b>1 pm</b>	<b>1st Warning Signal</b>
Friday Sept 25 <sup>th</sup>		Races
		Races
Saturday Sept 26 <sup>th</sup>		Races
		Prize giving

6.2 The warning signal of the 1st race on Thursday Sept, 24<sup>th</sup> will be made at 1pm.

6.3 The time of the warning signal for the first race on Friday Sept 25<sup>th</sup> and Saturday Sept 26<sup>th</sup> will be given by a notice on the on-line official notice board, before 8 pm of the day before.

6.4 On last racing day, no warning signal will be displayed after 4.30 pm.

6.5 A maximum of 9 races are scheduled.

6.6 A maximum of 3 races per day will be held. It will be possible to perform the 4<sup>th</sup> race to retrieve a race which was not possible to make, or in case of a risky prediction for the next day.

Die zuvor geforderten Dokumente müssen bis spätestens am 20. September beim Sekretariat des ausrichtenden Vereins vorgezeigt werden

### 5. MELDEGELD

5.1. Für die Anmeldung senden Sie bitte die Anmeldung mit Zahlung an den Circolo Vela Arco **über die Webseite innerhalb 20. September. Das Startgeld beträgt 180 Euro.**

5.2 Das Meldegeld ist per Paypal, Kreditkarte und/oder Banküberweisung an das Sekretariat des "Circolo Vela Arco" zu zahlen:

CIRCOLO VELA ARCO ASD

EU IBAN: IT45K0801634310000000140419

BIC : CCRTIT2T04A

**VERWENDUNGSZWECK: DART18 oder TORNADO 2020 + Name/Vorname + Segelnummer**

### 6. VERANSTALTUNGSORT UND ZEITPLAN

6.1 Datum	Uhrzeit	Beschreibung
Donnerstag 24Sept	9-10:30 Uhr	Info Einschreibung
	11 Uhr	Briefing
	<b>13 Uhr</b>	<b>1.Ankündigungssignal</b>
Freitag 25 Sept		<b>Wettfahrten</b>
		Wettfahrten
Samstag 26 .Sept		Wettfahrten & Siegerehrung

6.2 Das Ankündigungssignal für die erste Wettfahrt am Donnerstag, 24. September 2020 erfolgt um 13 Uhr.

6.3 Die Startzeit am 25. und 26. September wird bis spätestens 20 Uhr des vorhergehenden Tages am online Aushang bekanntgegeben.

6.4 Am letzten Wettfahrttag wird nach 16:30 Uhr kein Ankündigungssignal mehr gegeben.

6.5 Maximum 9 Wettfahrten sind geplant.

6.6 Es werden pro Wettfahrttag 3 Wettfahrten durchgeführt. Sofer an einen Wettfahrttag keine 3 Wettfahrten durchgeführt werden konnten, können diese Wettfahrten an den nächsten Wettfahrttag nachgeholt werden.





# CIRCOLO VELA ARCO Lake Garda, September, 24<sup>th</sup> – 26<sup>th</sup> 2020

## DART 18 „Alpen Cup“ Campionato Italiano & Swiss Class Championship & TORNADO „Arco Trophy“ 2020

<p>7. ISTRUZIONI DI REGATA Le Istruzioni di Regata saranno disponibili online sul sito del circolo dal 23 Settembre.</p> <p>8. PUNTEGGIO 8.1 Sarà utilizzato il Sistema del Punteggio Minimo, come da Appendice A. 8.2 Quando sono state completate 4 prove in su, la serie dei punteggi di una barca sarà il totale dei punteggi delle sue prove escluso il suo peggior punteggio.</p> <p><b>9. A PREMI DART18</b> Saranno premiati - <i>i primi 5 assoluti classificati</i> - <i>i primi 3 classificati del Campionato Svizzero</i> - <i>i primi 3 classificati del Campionato Italiano</i> - <i>1' equipaggio YOUTH (under 21) con almeno 3 teams</i></p> <p><b>9. B PREMI TORNADO</b> Saranno premiati - <i>i primi 3 assoluti classificati</i></p> <p>10. RESPONSABILITA' I concorrenti partecipano alle regate a loro rischio e pericolo e sotto la personale responsabilità di chi esercita la patria potestà. (Cfr. RRS 4 Decisione di Partecipare alla Regata). Ciascun concorrente sarà il solo responsabile della decisione di partire o continuare la regata. Il Comitato Organizzatore, il Comitato di Regata e la Giuria non assumono alcuna responsabilità per qualsiasi danno che potesse derivare a persone o cose sia in acqua che in terra prima, durante e dopo la regata stessa.</p> <p>11. ASSISTENZA Nel Lago di Garda è vietata la navigazione a motore, che viene derogata in occasione delle regate per effettuare il soccorso. Pertanto gli accompagnatori accreditati, potranno ricevere dal Circolo Vela Arco un permesso di navigazione temporaneo (presentando i documenti necessari alla segreteria) durante lo svolgimento della regata se accetteranno di collaborare con il Circolo Vela Arco rispettando alcune osservanze obbligatorie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• essere a bordo massimo in due persone;</li> <li>• essere a disposizione del Comitato di Regata compilando l'apposito Modulo di Assistenza presso la segreteria del Circolo Vela Arco.</li> </ul>	<p>7. SAILING INSTRUCTIONS Sailing instructions will be available on the website of the sailing club on September 23<sup>rd</sup>.</p> <p>8. SCORING 8.1 The Low Point System of Appendix 'A' of RRS will apply. 8.2 When 4 races have been completed a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score.</p> <p><b>9. PRIZES DART 18</b> Prizes will be awarded to - <i>the first 5 final overall results-</i> - <i>the first 3 of the Swiss national Championship</i> - <i>the first 3 of the Italian Championship and</i> - <i>the first place Youth (U21) with at least 3 teams</i></p> <p><b>9. PRIZES TORNADO</b> Prizes will be awarded to - <i>the first 3 final overall results</i></p> <p>10. DISCLAIMER OF LIABILITY Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See rule 4, Decision to Race. Each competitor will be responsible for the decision of start or continue racing. The Organizing Committee, the Race Committee and the Jury will not accept any responsibility for any damage that might be caused to persons or property both in water and on the ground before, during and after the race.</p> <p>11. SUPPORT BOATS Motorboats are generally prohibited to sail on the northern part of Lake Garda. However, during this event, a special permit to use such boats may be given (producing the required documents) by the Circolo Vela Arco if team leaders and coaches agree to the following rules:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• maximum 2 people are allowed on the motorboat;</li> <li>• to follow all instructions given by the Race Committee underwriting the proper form by the Secretary Office of the Circolo Vela Arco.</li> </ul>	<p>7. SEGELANWEISUNG Die Segelanweisung ist ab 23. September auf die Website vom Segelverein verfügbar.</p> <p>8. ANZAHL DER WETTFahrTEN UND WERTUNG 8.1 Das "Low Point"-Wertungssystem Appendix A von RRS wird angewendet. 8.2 Ab 4 Wettfahrten, gibt es einen Streicher.</p> <p><b>9. PREISE DART18</b> Preise werden an <i>die 5 Overall Erstplatzierten verliehen</i> <i>die 3 „Swiss Championship“ Erstplatzierten</i> <i>die 3 Italian Championship Erstplatzierten</i> <i>die Erstplatzierte YOUTH (U21) mit min 3 teams</i></p> <p><b>9. PREISE TORNADO</b> Preise werden an - <i>die 3 Overall Erstplatzierten verliehen.</i></p> <p>10. HAFTUNG Teilnehmer müssen akzeptieren, dass ihre Teilnahme an der Regatta in jeder Hinsicht ihr alleiniges Risiko ist. Siehe WR Regel 4 - Entscheidung zur Wettfahrt. Der Veranstalter und der jeweilige gastgebende Segelverein, dessen Vorstand, Mitglieder, Angestellte und Vertreter übernehmen keine Verantwortung hinsichtlich des Verlust an Lebens, Körperverletzungen oder Verlust oder Beschädigung von Eigentum, die aufgrund ihrer Teilnahme oder geplanten Teilnahme an der Regatta oder wie auch immer in Verbindung mit der Regatta entstehen.</p> <p>11. SUPPORT BOATS AND MOTOR NAVIGATION Mechanisch angetriebene Boote sind auf dem nördlichen Teil des Gardasees grundsätzlich verboten, jedoch kann für diese Veranstaltung eine spezielle Erlaubnis für den Gebrauch solcher Boote erteilt werden wenn Teamleiter und Trainer folgende Regeln beachten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• maximal 2 Personen sind auf dem Motorboot erlaubt</li> <li>• alle Anweisungen der Wettfahrtleitung müssen eingehalten werden. Dass alle Anweisungen des Regatta Komitees eingehalten werden, muss im Büro des Circolo Vela Arco unterschrieben werden.</li> </ul>
--	--	--





# CIRCOLO VELA ARCO Lake Garda, September, 24<sup>th</sup> – 26<sup>th</sup> 2020

## DART 18 „Alpen Cup“ Campionato Italiano & Swiss Class Championship & TORNADO „Arco Trophy“ 2020

<p><b>I documenti necessari sono:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• libretto di matricola del motore;</li> <li>• assicurazione del motore;</li> <li>• documento d'identità o patente nautica del conducente per motori con 40,8 CV o più;</li> <li>• La bandiera da apporre sul gommone è disponibile presso l'ufficio con €20,00 di cauzione.</li> </ul> <p>12 ALTRE INFORMAZIONI Per ulteriori informazioni vi invitiamo a visitare il sito del Circolo Vela Arco: <a href="http://www.circolovelaarco.com">www.circolovelaarco.com</a> o a contattare la segreteria del circolo: <a href="mailto:info@circolovelaarco.com">info@circolovelaarco.com</a></p> <p>Per i partecipanti alla regata, la permanenza al Circolo Vela Arco è gratuita da lunedì 21 agosto 2020. Chi volesse restare al di fuori di queste date è pregato di contattare la segreteria del CVA per verificare disponibilità e costi.</p> <p><b>ALCUNE REGOLE DA RISPETTARE AL CIRCOLO VELA ARCO</b></p> <p>Ogni velista è responsabile della sua barca e della sua attrezzatura. La barca deve essere armata sul posto barca assegnato. L'area spiaggia è solo di transito per l'alaggio delle imbarcazioni, vi preghiamo di lasciare libero il passaggio! I carrelli vanno posizionati nella ZONA CARRELLI di fronte allo scivolo e non lasciati nell'area di alaggio! Non lasciate mai la vostra barca incustodita sulla spiaggia, ma sempre all'interno del Club al posto barca assegnato, <u>anche durante la pausa pranzo</u>. Sotto i tendoni non vanno portate bici e barche né eseguiti lavori per le barche o parti di esse. Per tali necessità vi preghiamo di rivolgervi allo staff del Circolo.</p> <p><b>Accesso al circolo ed all' area di regata ai soli atleti e tecnici, distanziamento sociale e mascherina obbligatoria consentiranno di garantire il regolare svolgimento della manifestazione.</b></p> <p style="text-align: center;">Ringraziamo e vi auguriamo una piacevole permanenza al Circolo Vela Arco!</p>	<p><b>The required documents are:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• engine registration document of the rib (engine brand name – engine serial number);</li> <li>• current insurance of the engine;</li> <li>• driver's identity document or navigation license, if the engine is 40.8 HP or more;</li> <li>• pick up at the office the navigation permit and the flag to keep on the motorboats (deposit of € 20.00)</li> </ul> <p>12 OTHER INFORMATION For further information, please visit the web site of the Circolo Vela Arco: <a href="http://www.circolovelaarco.com">www.circolovelaarco.com</a> or contact the secretary of the club at: <a href="mailto:info@circolovelaarco.com">info@circolovelaarco.com</a></p> <p>The regatta participants are welcome to stay at Circolo Vela Arco for free from Monday 21<sup>st</sup> 2020. If interested to stay before or after this period, we invite you to contact the Secretary Office of CVA for availability and costs.</p> <p><b>SOME RULES TO FOLLOW AT CIRCOLO VELA ARCO</b></p> <p>Sailors have to take care of their boats &amp; equipment. Boats have to be rigged on the given boat place. The beach area is only for transit and hauling boats, please keep the way clear! Please park the trolleys on the TROLLEY'S AREA in front of the ramp, do not leave them on the ramp area! <b>NEVER</b> leave your boat alone on the beach, but keep it inside the given boat place, <u>also during the lunch break</u>. Do not take the boats or work on parts of them under the tents. For these needs, please contact the staff of the Club.</p> <p><b>Access to the club and to the regatta area for athletes and technicians only, social distancing and mandatory mask will ensure the smooth running of the event.</b></p> <p style="text-align: center;">Thanks and enjoy at Circolo Vela Arco!</p>	<p><b>Trainer müssen die folgenden Dokumente beim Veranstalter vorlegen:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zulassungsdokumente des Bootsmotors (Markenname des Motors – Seriennummer des Motors);</li> <li>• Versicherung des Boots bzw. Bootsmotors;</li> <li>• Fahrerlaubnis (für Motoren über 40PS) und Ausweisdokumente des Fahrers</li> <li>• Trainerboote müssen eine Flagge (S) zeigen, die von beiden Seiten des Boots deutlich zu erkennen sein muss. S-Flaggen sind beim Veranstalter für eine Kautions in Höhe von €20,00 erhältlich.</li> </ul> <p>12. WEITERE INFORMATIONEN Für weitere Informationen bitte das Sekretariat des "Circolo Vela Arco" kontaktieren: E-mail <a href="mailto:info@circolovelaarco.com">info@circolovelaarco.com</a> Website <a href="http://www.circolovelaarco.com">www.circolovelaarco.com</a></p> <p>Alle Regattateilnehmer sind eingeladen, sich auf dem Gelände des Circolo Vela Arco vom Montag 21. Sept. aufzuhalten. Falls Sie Interessen daran haben, früher anzureisen oder länger zu bleiben, kontaktieren Sie bitte das Sekretariat des CVA für mehr Informationen und anfallenden Kosten.</p> <p><b>EINIGE REGELN IN CIRCOLO VELA ARCO</b></p> <p>Jeder Segler ist für sein Boot und seine Ausrüstung verantwortlich. Die Schiffe müssen auf den zugewiesene Plätze aufgebaut werden. Lassen Sie niemals Ihr Boot am Strand liegen, aber immer im Club vor dem zugewiesenen Bootplatz, selbst während des Mittagspause. Die Slipwagen sind auf der linken Seite abzustellen, ausserhalb des Klubs. Es ist nicht erlaubt die Slipwagen auf / seitlich an der Rampe zu lassen. Die Boote dürfen während der Segelpausen aus Polizeilichen Gründen nicht am Strand abgestellt werden. Wir bitten die Schiffe innerhalb des Klubs auf eueren Plätzen abzustellen, das gilt auch für die Mittagspause.</p> <p><b>Der Zugang zum Club und zum Regattabereich nur für Sportler und Techniker, soziale Distanzierung und obligatorische Maske sorgen für einen guten Ablauf der Veranstaltung.</b></p> <p style="text-align: center;">Danke und viel Spass in Circolo Vela Arco!</p>
---	--	---

